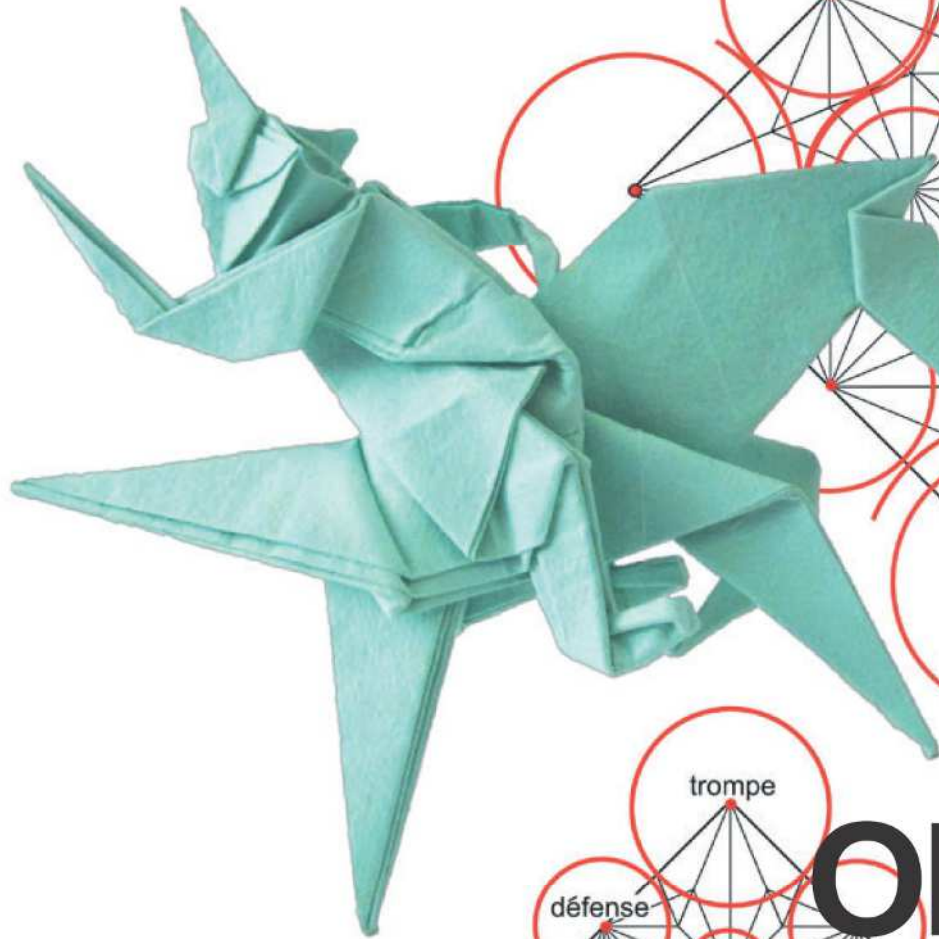
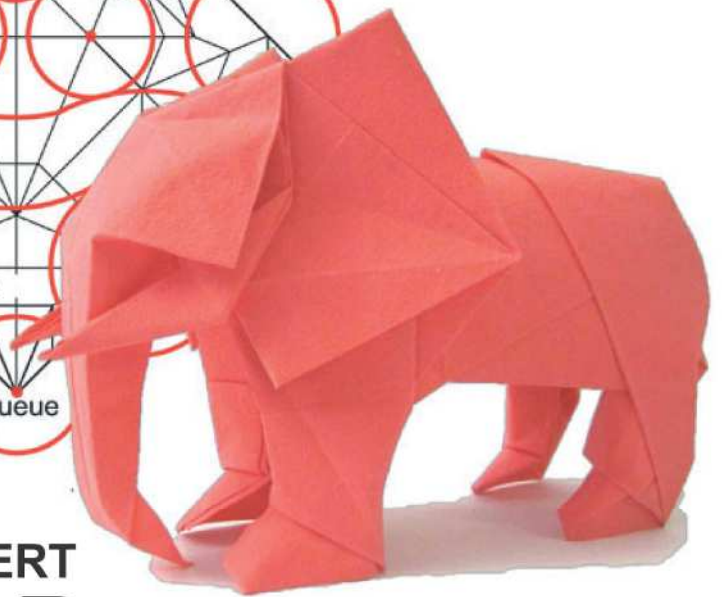


Tetsuya GOTANI

Art du pliage de papier



exposition
ORIGAMI



26 juillet au
17 août 2013

Musée Historique du Papier - AMBERT
Moulin Richard-de-Bas

Renseignements : 04 73 82 03 11





Tetsuya GOTANI “ORIGAMI” - Art du pliage de papier -

Artiste et diplômé d'enseignement d'ORIGAMI (Art du pliage de papier) et membre de Japon Origami Academic Society (JOAS) de Tokyo. Ses diagrammes ont paru dans les magazines et les livres d'Origami en France, aux Etas-Unis, en Espagne, au Chili, en République tchèque et aux Pays-Bas etc...

Il est né à Ôita, dans le sud du Japon en 1974 et installé en France depuis 2002. Il intervient dans des écoles et des centres culturels dans la région d'Auvergne et ailleurs. Il est formateur pour le stage d'ORIGAMI pour des employés de la mairie de Clermont-Ferrand organisé par le Centre national de la fonction publique territoriale (CNFPT) en Auvergne. Il organise des ateliers pour enfants et adultes afin d'apprendre et de développer les techniques permettant de créer des modèles originaux. Il donne également des conférences sur l'histoire de l'art du pliage au Japon et sur la création d'Origami afin de faire découvrir au public un autre aspect de cet art.

Parutions des diagrammes d'Origami de Tetsuya GOTANI

- Kangourou (カンガルー) : Origami Collection 2011, le convention international book d'Origami par Origami USA (OUSA), le plus grand organisme d'origami aux Etas-Unis qui organise une convention internationale à New York chaque année. Origami USA, elle est dans le muséum d'histoire naturelle (L'américan Museum of Natural History) à New York
- Lion (ライオン) : Le magazine d'origami de l'AEP en Espagne, la plus grande association d'origami d'Espagne. Son lion été sélectionné pour la couverture.
- Pégasus (ペガサス) : Creased Magazine à New-York # 3
- Waterbuck (ウォーターバック) : Le livre d'origami 'Rencontres de Mai Toulouse 2011' par MFPP (Paris, France). Le Mouvement Français des Plieurs de Papier (MFPP) est la plus grande association d'Origami en France qui a créée en 1978.
- Girafe (キリン) : Convention international book "Santiago 2011" au Chili
- T- Rex : Couverture du Creased Magazine de New York # 5 (sélectionné pour la couverture)
- AKITA (Japanese dog) : Creased Magazine de New York # 11 (sélectionné pour la couverture)
- Terisinosaurus (テリジノザウルス) : Collection Origami 2012 en République tchèque
- Seahorse (タツノオトシゴ) : Le magazine d'Origami -ORISON- en 2013 aux Pays-Bas

Conférence & Expo Journée du Japon au Conseil Général du Puy-de-Dôme, Japan Event à Clermont-FD, Soirée Solidarité Auvergne-Japon à l'ESC de Clermont-Ferrand, SO=JA au Conseil Général de la Haute-Loire, Mang'Azur à Toulon, Printemps des associations -Japon- à Issoire, Soirée du Japon organisée par les villes de Tokyo et de Kyoto, JNTO (Office du Tourisme National du Japon) à la Maison de la culture du Japon à Paris, Convention internationale d'Origami à Lyon, à la réception d'anniversaire d'Empereur du Japon organisé par Bureau Consulaire du Japon à Lyon (Hôtel Hilton à Lyon), à l'Espace Victoire à Clermont-FD -Europe-Japon-, Exposition "Tetsuya GOTANI – Art du pliage de papier" au Musée historique de papier - Moulin Richard-de-Bas, "Papier Project – Shikoku-Auvergne" à la Mairie d'Ambert..

➤ **Sa galerie** : <http://www.flickr.com/photos/36307194@N02/>



Contact : Association Japon Auvergne-Nippon Auvergne (JANA)

Maïko et Tetsuya GOTANI - Tél : (33) 04.73.35.81.52

E-mail association-jana@hotmail.fr <http://jana63.canalblog.com>

CULTURE ■ Le développement des échanges culturels entre l'Auvergne et le Japon va s'ancrer sur le territoire

Une rencontre autour de l'art du papier

Une journée d'échanges franco-japonais a eu lieu mardi, avec l'objectif de mener à bien un projet sur l'art du papier et la culture papetière.

Émilie Chantegrel
ambert@centrefrance.com

Depuis quelques années, l'association Japon Auvergne Nippon Auvergne (JANA), véhicule la culture japonaise à travers la France et plus particulièrement en Auvergne. Elle mène une action « Shikoku-Auvergne » qui permet des échanges entre les deux régions, autour de différents thèmes : le bonsaï, le haïku (court poème d'origine japonaise) ou le cinéma. Pour l'année 2013, la structure ambitionne de développer un projet sur l'art du papier et la culture papetière. Ainsi, le Moulin Richard-de-Bas et le Bief devraient être mis en scène l'an prochain à l'occasion du festival international d'Art contemporain dans la région de Shikoku.

« Dans cette région, il y a une ville, Ino-Tchô, qui est très connue pour la fabrication d'un très beau papier traditionnel. Une autre agglomération est la « ville du papier ». C'est elle qui a la plus grosse production japonaise. Cela représente 1 % de la fabrication mondiale », a expliqué Tetsuya Gotani, membre fondateur de Jana. Il a paru normal pour la structure, d'associer la ville d'Ambert à cette aventure.



ÉCHANGES. Lors de la réception en mairie, Christian Chevalyre était entouré de Michel Prosic, sous-préfet de Thiers, de Shuji Noguchi, Consul du Japon, d'Annie Gioux, présidente de la communauté de communes, de Véronique Faucher-Convert et Jean-Louis Dhuit, élus ambertois, de Lionel Zwenger, directeur du Bief, de Sylvain Péraudeau, co-gérant du moulin Richard-de-Bas et d'Andrée Pérez, proviseur du lycée Blaise-Pascal.

Tetsuya Gotani mettra ses compétences au profit de cet échange. Il fabrique des origamis et est même diplômé de cet art. « Des expositions seront

possibles en France, avec des origamis réalisés avec du papier japonais, et au Japon avec des origamis réalisés avec du papier Richard-de-Bas ». Et les échan-

ges avec Ambert pourront aller encore plus loin. « La nourriture pourrait être aussi un bon vecteur culturel ».

Le maire d'Ambert, Christian Chevalyre, s'est dit « très heureux d'accueillir l'association Jana et Shuji Noguchi, consul du Japon à Lyon. La ville est très sensible à l'ouverture sur l'extérieur ». D'ailleurs Ambert avait déjà eu des échanges avec une ville à tradition papetière et avait signé une charte d'amitié avec Higashi-Chichibu en 1989.

À l'heure où il y a tout un tra-

vail qui est fait pour amener la ville vers une cité du papier, « la venue de l'association Jana est un signe que nous sommes sur le bon chemin », a rappelé le maire.

Le rayonnement culturel de deux pays

Le Consul du Japon s'est félicité de la présence des époux Gotani en Auvergne. Elle permet de mettre en œuvre les échanges entre la France et Shikoku.

Michel Prosic, sous-préfet de Thiers, assurant l'intérim à la sous-préfecture d'Ambert depuis le départ d'Eric Vrignaud, a rappelé lors de cette journée d'échange que « le lien entre la culture et l'art est un vecteur incroyable d'échange ». Il a souligné que « ce qui réunit la France et le Japon c'est le rayonnement culturel des deux pays ».

L'ASSOCIATION

JANA. Créée en 2007, par un couple de Japonais, Maïko et Tetsuya Gotani, l'association clermontoise JANA, a pour objectif de faire connaître la culture japonaise et de mettre en œuvre des échanges entre Auvergnats et Japonais. JANA organise des cours de japonais, de calligraphie, d'origami, de Furoshiki (art d'emballage du tissu), d'Orikata (art d'emballage en papier), des ateliers de musique, de danses folkloriques japonaises, de littérature et de poèmes. Renseignements au 06.72.63.27.82, ou association-jana@hotmail.fr.

Le Bief et le Moulin Richard-de-Bas visités

Lionel Zwenger a accueilli le Consul du Japon et les deux membres de l'association JANA au centre culturel le Bief pour une petite présentation de l'orthotèque de multiples que la structure a mis en place. Il a tenu à faire remarquer l'absence d'auteur japonais dans cette collection. Il a expliqué les différentes techniques d'estampes. La délégation s'est aussi rendue au Moulin Richard-de-Bas, où il leur a été proposé une visite raccourcie des lieux.

Les origamis japonais en papier Richard-de-Bas

PLIAGE. Tetsuya Gotani est diplômé dans la réalisation d'origamis. C'est l'art du pliage du papier, très répandu au Japon. C'est un bon vecteur d'échanges culturels entre la France et le pays du soleil levant. L'origami est né avec le papier, en Chine, un siècle avant J.-C. Cet art a traversé les siècles tout d'abord oralement jusqu'en 1797 où le premier modèle a été couché sur le papier. Avec une feuille unique de papier, toujours carrée, mais dont la taille peut évoluer, le pratiquant réalise un objet qui prend très souvent la forme d'un animal. Tetsuya Gotani a même réalisé un origami qui reprend la silhouette de la statue de Vercingétorix qui se trouve sur la place de Jaude à Clermont-Ferrand. Désormais il utilise du papier du moulin Richard-de-Bas pour réaliser ses plisages. D'ailleurs, Sylvain Péraudeau a précisé que le moulin allait s'engager dans la production de papier à origamis de différentes couleurs. « Nous allons nous adapter pour cette production ».

